

**Роздуми над євангельським читанням на 37-у Неділю після П'ятидесятниці. Неділю про Страшний суд (Мт 25:31-46)**

Сиропусна Неділя – Спомин про вигання Адава і Єви з Раю. Сьогодні – останній день підготовки до Великого Посту. Сьогодні ввечері до нас прибуває цей довгожданий Гість. Завтра вже буде Чистий Понеділок.

**НА РОКОВИНИ ШЕВЧЕНКА.**



Колись нашу рідну хату Темрява вкривала, А чужа сусідська хата Світлами сіяла. Та минав ти, наш Кобзарю, Чужії пороги, Орав свою вбогу ниву, Рідні перелогі. Гомоніла твоя кобза Гучною струною, В кожному серці одбивалась Чистою луною. Спочиваєш ти, наш батьку, Тихо в домовині, Та збудила твоя пісня Думки на Україні. Хай же промінь твоїх думок Поміж нами сяє, «Огню іскра великого» Повік не згасає! Щоб між нами не вгасало Проміння величне, Ти поставив «на сторожі» Слово твоє вічне. Ми, як ти, минати будем Чужії пороги, Орать будем свої ниви, Рідні перелогі. -Леся Українка.

**ОГОЛОШЕННЯ**



**СЬОГОДНІ:** Сповідь 9:00; Читання Годин в 9:30; Божественна Літургія в 10:00 годині. В цьому важкому часі для України ми регулярно молимося під час Благальної Єктенії «за братів і сестер наших в Україні, що в цей час великих випробувань зазнають погроз, принижень і побоїв. Захисти їх, Всемилосердний Господи, і даруй їм любов, єдність, злагоду і перемогу над ворогами, щоб у нашому народі запанували свобода, правда і справедливість».

**ПАНАХИДА** - з благословення Високопреосвященнішого Митрополита Юрія, буде сьогодні після Літургії за упокій душ героїв Небесної Сотні, які прийняли поклик Христа, щоб захищати своїх співгромадян, і відстоювати свою незалежну батьківщину, Україну. Молимося, щоб Милосердний Господь оселив їх в оселях праведних. Вічна їм пам'ять.



**КАВА ПІСЛЯ БОГОСЛУЖЕННЯ:** Всіх присутніх сьогодні на Літургії щиро запрошуємо до катедральної аудиторії на каву і солодке.

**НЕДІЛЬНА І УКРАЇНСЬКА ШКОЛИ:** Заняття проводяться щонеділі. Щоб зареєструвати ваших дітей або внуків, будь ласка, зателефонуйте в офіс 604-876-4747. Батькам рекомендується приводити своїх дітей до обох, недільної та української школи.



**ВАРЕНИКИ.** Будь ласка зверніть увагу, що вареники на наступному тижні будемо робити у вівторок 17-го лютого. Починаємо в 9-й годині ранку, якщо Ви вільні в цей день то просимо допомогти. Заздалегідь дякуємо!

**СОРОКОУСТ ЗА ЗДОРОВ'Я:** Анну Пасочник, Валентину Ревуцьку, Розану Ковалов, Марію Чітгем, Емілію Кузик та Антона Бугеру. Також за Олю, Віктора, Антона, Данила, Ніколая і Павла. Більше імен отець Роман згадає під час поминання в Алтарі. Щоб пом'янути своїх ближніх просимо подавати їхні імена на окремих записках “зо здоров'я” та “заупокій.” **Просіть, і дасться вам; шукайте і знайдете; стукайте, і відчинять вам” ( Матвій 7, 7).**

УКРАЇНСЬКА ПРАВОСЛАВНА КАТЕДРА ПРЕСВЯТОЇ ТРОЙЦІ  
HOLY TRINITY UKRAINIAN ORTHODOX CATHEDRAL  
154 East 10th Avenue, Vancouver, BC V5T 1Z4

# SUNDAY BULLETIN

## НЕДІЛЬНИЙ БЮЛЕТЕНЬ

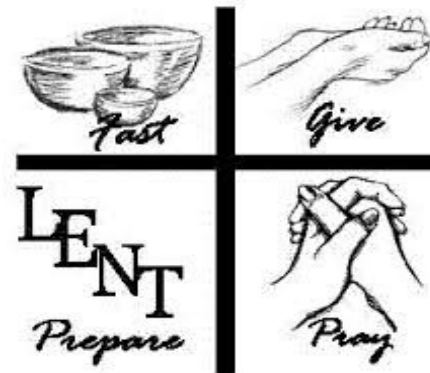
Rev. Father Roman Tsaplan, Parish Priest  
Office: 604-876-4747 Home: 604-325-2639  
Cell: 778-239-6252 Fax: 604-876-4745  
E-mail: rtsaplan@yahoo.ca  
Website: www.uocvancouver.com

### WORSHIP SERVICE SCHEDULE

Reading of Hours: 9:30 am

Confession: 9:00 to 9:50 am

**DIVINE LITURGY 10:00 to 11:30 am**



**THE SUNDAY OF FORGIVENESS. Tone 4**  
**НЕДІЛЯ ПРОЩЕННЯ. Голос 4**

Sunday, February 22, 2015

## SPIRITUAL MESSAGE



**Epistle: Romans 13:11-14:4; Gospel: St. Matthew 6:14-21.**

### **Cheesefare Sunday – the Expulsion of Adam and Eve from Paradise**

Today is the last day of the preparation for Great Lent. Tonight this long-awaited Guest arrives. Tomorrow shall be Pure Monday.

## TODAY'S ANNOUNCEMENTS

**GREETINGS TO ALL ON THIS LOVELY DAY:** We extend a warm welcome to Parish members, New Parishioners and Visitors.

**TODAY** - Our regular schedule of services. We pray today that during this holy season of Great Lent we seek reconciliation with those from whom we are presently estranged. We also ask the Lord to bless our sick friends and relatives. May they receive the healing power of Jesus Christ through the care and concern of those around them.

**PANAKHYDA:** Today a Panakhyda will be served with the blessing of His Eminence Metropolitan Yuriy to commemorate HEAVENLY HUNDRED, heroes of Ukraine, who took up Christ's call to protect others, defending their homeland of Ukraine. Please join us in remembering all these people. May their memory be Eternal.

### **MONDAY, FEBRUARY 23rd, BEGINNING OF THE GREAT LENT**

Dear Friends, Brother and Sisters in Christ! It is time for reconciliation with our Lord! It is the beginning of a spiritual



discipline until that Glorious Resurrection (April 12th). Your Church encourages you to govern yourself accordingly. During the Lenten period, everyone should come forward to participate in the Last Supper and receive Sacraments of Holy

Confession and Communion. Renew your Baptismal Pledge and cleanse it.

Confessions will be heard Sunday mornings at 9:00 to 9:50 am. Lenten Memorial Services (Sorokousty) combined with the Divine Liturgy will be held on Sundays

March 8, 15 and 22 at 10:00 am. Anyone wishing to bring the bread and fruit for the POMANA may do so. Memorial candles may be purchased at the

vestibule table.

**VENERATION OF THE CROSS:** Everyone is welcome to receive the blessing and partake of the blessed bread (Antidor) at the end of the Divine Liturgy.

**FELLOWSHIP HOUR:** Everyone attending the service is cordially invited to join in the Fellowship Hour in the Auditorium immediately following the Liturgy.



**BLESSED CANDLES:** Candles which were Blessed last Sunday at the special Service of the "Presentation of the Lord in the Temple" are available at the vestibule. Anyone wishing to purchase them may do so.

**SUNDAY OF ORTHODOXY - VESPERS** will take place in St. George Greek Orthodox Cathedral (4500 Arbutus St. Vancouver, BC) on March 1st at 7:00 pm. Please attend this special, annual service with the participation of all Orthodox parishes, celebrating our faith and our Orthodox community in Greater Vancouver. After the Service there will be a reception for all participants.

**PRAYERS FOR THE SICK:** Please remember in your prayers those who are suffering the burden of illness or pain. More often, medical research has shown consistent proof that prayers have positive results for the sick. Let us offer prayers for the sick at every opportunity. For Valentina Revutsky, Mary Cheetham, Rose Kowalow, Anne Pasochnik, Anthony Bugera, Christina Polowich and Mary Predenchuk. "God is faithful," and you will be blessed and amazed at the power and the graciousness of God as you see the sick get well."



**FEBRUARY 25, 2015:** 144 years anniversary of the birth of the great poet, Lesia Ukrainka. She was one of Ukraine's best-known poets and writers and the foremost woman writer in Ukrainian literature.



**UKRAINIAN SCHOOL:** Classes are held each Sunday after the service. To enrol your children or grandchildren, please call the office at 604-876-4747. Parents are urged to bring their children to both Sunday and Ukrainian School.

**BAPTISM, WEDDINGS, MEMORIAL SERVICES, BLESSING OF HOMES, PASTORAL VISITS or SPIRITUAL COUNSELING:** Please use the cards at the candle table to request a visit with Fr. Roman or call him directly to arrange a time for services, counselling or discussion (778-239-6252)

**PEROGIE MAKING:** Preparing perogies (varenyky) is scheduled for Wednesday, February 25. Many thanks to all those volunteers who regularly assist with this big task. Our Next Friday Night Supper is on March 6th.

**PLEASE JOIN THE CHOIR:** For those who have an interest in singing, please join our Cathedral Choir. You will be warmly welcomed.

**THANK YOU** for attending the service and may YOU ALL HAVE A  
WONDERFUL SUNDAY